

ਰੀਵੀਜ਼ਨਲ ਅਪਰਾਧੀ

ਫਲਸੌ ਅਤੇ ਕਪੂਰ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ, 33.

ਪੂਰਨ ਮਲ, - ਦੋਸ਼ੀ-ਪਟੀਸ਼ਨਰ, ਬਨਾਮ

195

ਰਾਜ , - ਜਵਾਬਦਾਰ

May, 4th

1952 ਦਾ ਕ੍ਰਿਮੀਨਲ ਰੀਵੀਜ਼ਨ ਨੰਬਰ 523

ਭ੍ਰਿਸ਼ਟਾਚਾਰ ਰੋਕੂ ਕਾਨੂੰਨ (1947 ਦਾ II)—ਭ੍ਰਿਸ਼ਟਾਚਾਰ ਦੀ ਰੋਕਥਾਮ (ਦੂਜੀ ਸੋਧ) ਐਕਟ (1952 ਦਾ ਐਲਆਈਐਕਸ) ਦੀ ਧਾਰਾ 4 ਦੁਆਰਾ ਸੋਧਿਆ ਗਿਆ ਧਾਰਾ 5—ਕੀ ਪਿਛਾਖੜੀ -ਸੋਧਣ ਐਕਟ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਦੋਸ਼ੀ ਠਹਿਰਾਇਆ ਗਿਆ—ਵੈਧ ਨਹੀਂ—। ਅਪੀਲ ਦੇ ਪੈਡੈਸੀ ਦੌਰਾਨ ਲਾਗੂ ਹੋਣ ਵਾਲਾ ਸੋਧ ਐਕਟ—ਕੀ ਦੋਸ਼ੀ ਠਹਿਰਾਇਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ— ਕਾਨੂੰਨਾਂ ਦੀ ਵਿਆਖਿਆ—ਕਾਨੂੰਨ, ਕੀ ਪਿਛਾਖੜੀ ਜਾਂ ਸੰਭਾਵੀ - ਸਿਰਫ—ਨਿਰਧਾਰਤ ਕਰਨ ਲਈ ਨਿਯਮ।

ਪਟੀਸ਼ਨਰ, ਇੱਕ ਜਨਤਕ ਸੇਵਕ, ਨੂੰ ਧਾਰਾ 409, ਭਾਰਤੀ ਦੰਡ ਵਿਧਾਨ, ਜੋ ਕਿ ਧਾਰਾ 409, ਭਾਰਤੀ ਦੰਡਾਵਲੀ ਦੇ ਰੂਪ ਵਿੱਚ ਗੈਰ-ਕਾਨੂੰਨੀ ਸੀ, ਦੇ ਤਹਿਤ ਇੱਕ ਅਪਰਾਧ ਲਈ ਦੋਸ਼ੀ ਠਹਿਰਾਇਆ ਗਿਆ ਸੀ, ਨੂੰ ਭ੍ਰਿਸ਼ਟਾਚਾਰ ਰੋਕੂ ਕਾਨੂੰਨ, 1947 ਦੀ ਧਾਰਾ 5 ਦੁਆਰਾ ਪ੍ਰੋਟੈਕਟ ਨੂੰ ਰੱਦ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਸੀ। 12 ਅਗਸਤ ਨੂੰ, 1952, ਭ੍ਰਿਸ਼ਟਾਚਾਰ ਦੀ ਰੋਕਥਾਮ (ਦੂਜੀ ਸੋਧ) ਐਕਟ, ਲਾਗੂ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸੀ, ਜਿਸ ਦੀ ਧਾਰਾ 4 ਪ੍ਰਦਾਨ ਕੀਤੀ ਗਈ ਸੀ ਕਿ ਭ੍ਰਿਸ਼ਟਾਚਾਰ ਰੋਕੂ ਐਕਟ, 1947 ਦੀ ਧਾਰਾ 5 ਦੇ ਉਪਬੰਧ "ਇਸ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਹੋਣਗੇ, ਨਾ ਕਿ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਕਾਨੂੰਨ ਦੇ ਅਪਮਾਨ ਵਿੱਚ। ਇਸ ਸਮੇਂ ਲਈ ਲਾਗੂ ਹੈ, ਅਤੇ ਇਸ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਲ ਕੁਝ ਵੀ ਕਿਸੇ ਵੀ ਸਰਕਾਰੀ ਕਰਮਚਾਰੀ ਨੂੰ ਕਿਸੇ ਵੀ ਕਾਰਵਾਈ ਤੋਂ ਛੋਟ ਨਹੀਂ ਦੇਵੇਗਾ, ਜੋ ਕਿ ਇਸ ਧਾਰਾ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ, ਉਸਦੇ ਵਿਰੁੱਧ ਚਲਾਇਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ।" ਪਟੀਸ਼ਨਰ ਨੂੰ 31 ਮਾਰਚ, 1952 ਨੂੰ ਮੈਜਿਸਟਰੇਟ ਦੁਆਰਾ ਦੋਸ਼ੀ ਠਹਿਰਾਇਆ ਗਿਆ ਸੀ, ਅਤੇ ਅਪੀਲੀ ਅਦਾਲਤ ਨੇ ਦੋਸ਼ੀ ਠਹਿਰਾਇਆ ਪਰ 14 ਮਈ, 1952 ਨੂੰ ਸਜ਼ਾ ਘਟਾ ਦਿੱਤੀ। ਸਵਾਲ ਇਹ ਉੱਠਿਆ ਕਿ ਕੀ ਸੋਧ ਐਕਟ (1952 ਦਾ ਐਲਆਈਐਕਸ) ਪਿਛਾਖੜੀ ਸੀ?

ਅਤੇ ਕੀ ਪਟੀਸ਼ਨਰ ਦੀ ਸਜ਼ਾ ਸੋਧ ਐਕਟ ਅਧੀਨ ਬਣਾਈ ਰੱਖੀ ਜਾ ਸਕਦੀ ਹੈ

ਮੰਨਿਆ, ਕਿ ਭ੍ਰਿਸ਼ਟਾਚਾਰ ਰੋਕੂ (ਦੂਜੀ ਸੋਧ) ਐਕਟ, 1952, ਸੰਭਾਵੀ ਸੀ ਅਤੇ ਪਿਛਾਖੜੀ ਨਹੀਂ ਸੀ ਅਤੇ ਪਟੀਸ਼ਨਕਰਤਾ ਦੀ ਸਜ਼ਾ ਸੋਧ ਐਕਟ ਦੇ ਤਹਿਤ ਬਰਕਰਾਰ ਨਹੀਂ ਰਹਿ ਸਕਦੀ ਸੀ।

ਮੰਨਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਕਾਨੂੰਨ ਦਾ ਇੱਕ ਬੁਨਿਆਦੀ ਨਿਯਮ ਹੈ ਕਿ ਕਿਸੇ ਵੀ ਕਾਨੂੰਨ ਨੂੰ ਪੂਰਵ-ਅਨੁਸਾਰੀ ਕਾਰਵਾਈ ਕਰਨ ਲਈ ਨਹੀਂ ਸਮਝਿਆ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਜਦੋਂ ਤੱਕ ਕਿ ਅਜਿਹਾ ਕੋਈ ਨਿਰਮਾਣ ਐਕਟ ਦੀਆਂ ਸ਼ਰਤਾਂ ਵਿੱਚ ਬਹੁਤ ਸਪੱਸ਼ਟ ਰੂਪ ਵਿੱਚ ਪ੍ਰਗਟ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦਾ, ਜਾਂ ਜ਼ਰੂਰੀ ਅਤੇ ਵੱਖਰੇ ਅਰਥਾਂ ਦੁਆਰਾ ਪੈਦਾ ਹੁੰਦਾ ਹੈ।

ਰਾਜ ਬਨਾਮ ਗੁਰਚਰਨ ਸਿੰਘ (1), ਦਾ ਹਵਾਲਾ ਦਿੱਤਾ; ਰੀ ਐਥਲਮਨੀ (2), ਰੇਕਸ

ਬਨਾਮ ਓਲੀਵਰ (3), ਬਕਮੈਨ ਬਨਾਮ ਬਟਨ (4), 'ਤੇ ਭਰੋਸਾ ਕੀਤਾ; ਲਫਮੇਸ਼ਵਰ ਪ੍ਰਸਾਦ ਸ਼ਕੁਲ ਅਤੇ ਹੋਰ ਬਨਾਮ ਕੇਸ਼ਵਰ ਲਾਲ ਚੌਧਰੀ ਅਤੇ ਹੋਰ (5), ਲਾਗੂ ਨਹੀਂ ਹੋਏ।

ਕ੍ਰਿਮੀਨਲ ਪ੍ਰੋਸੀਜਰ ਕੋਡ ਦੀ ਧਾਰਾ 439 ਦੇ ਤਹਿਤ ਪਟੀਸ਼ਨ, ਸ੍ਰੀ ਡੀਟੀਆਰ ਪਾਹਵਾ, ਦੂਜੇ ਐਡੀਸ਼ਨਲ ਸੈਸ਼ਨ ਜੱਜ, ਦਿੱਲੀ, ਮਿਤੀ 14 ਮਈ, 1952 ਦੇ ਹੁਕਮ ਨੂੰ ਸੋਧਣ ਲਈ, ਸ੍ਰੀ ਜੀ.ਐਲ. ਸਿੱਤਲ, ਮੈਜਿਸਟ੍ਰੇਟ 1st ਕਲਾਸ, ਦਿੱਲੀ ਦੇ ਹੁਕਮ ਨੂੰ ਸੋਧਣ ਲਈ, ਮਿਤੀ 31 ਮਾਰਚ, 1952 ਨੂੰ ਪਟੀਸ਼ਨਰ ਨੂੰ ਦੋਸ਼ੀ ਠਹਿਰਾਉਂਦੇ ਹੋਏ।

ਪਟੀਸ਼ਨਰ ਲਈ ਐਮ.ਐਲ.ਸੇਠੀ

ਕੇ.ਐਸ. ਚਾਵਲਾ, ਸਹਾਇਕ ਐਡਵੋਕੇਟ-ਜਨਰਲ, ਜਵਾਬਦੇਹ ਲਈ

ਨਿਰਣਾ.

ਕਪੂਰ, ਜੇ. ਕਪੂਰ, ਜੇ. ਇਹ ਮੇਰੇ ਵਿਦਵਾਨ ਭਰਾ ਸੋਨੀ, ਜੇ. ਦੁਆਰਾ ਮਿਤੀ 13 ਅਕਤੂਬਰ, 1952 ਦੇ ਆਪਣੇ ਹੁਕਮ ਦੁਆਰਾ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹਵਾਲਾ ਹੈ, ਅਤੇ ਨਿਰਧਾਰਨ ਲਈ ਬਿੰਦੂ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਕੀ ਪ੍ਰੀਵੈਂਸ਼ਨ ਦੀ ਧਾਰਾ 5 ਦੀ ਸੋਧ ਕੀਤੀ ਗਈ ਹੈ। ਭ੍ਰਿਸ਼ਟਾਚਾਰ ਐਕਟ (1947 ਦਾ ਐਕਟ II), ਜੋ ਭ੍ਰਿਸ਼ਟਾਚਾਰ ਦੀ ਰੋਕਥਾਮ (ਦੂਜੀ ਸੋਧ) ਐਕਟ, 1952 ਦੀ ਧਾਰਾ 4 ਦੁਆਰਾ ਬਣਾਇਆ ਗਿਆ ਸੀ, ਅਤੇ 12 ਅਗਸਤ, 1952 ਨੂੰ ਲਾਗੂ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸੀ, ਦਾ ਪਿਛਲਾ ਪ੍ਰਭਾਵ ਹੈ।

- ' ਪਟੀਸ਼ਨਕਰਤਾ 'ਤੇ ਕਥਿਤ ਤੌਰ 'ਤੇ ਕੀਤੇ ਗਏ ਜੁਰਮ ਵਿਚ ਇਹ ਤੱਥ ਸ਼ਾਮਲ ਸੀ ਕਿ ਉਸ ਨੇ ਰੁਪਏ ਦੀ ਗਬਨ ਕੀਤੀ। 247-11-3, ਜੋ ਉਸਨੇ 2 ਜੂਨ, 1950 ਨੂੰ ਬਿਜਲੀ ਦੇ ਬਿੱਲ ਲਈ ਕੱਢਿਆ ਸੀ, ਅਤੇ ਜੋ ਕਿ 8 ਸਤੰਬਰ, 1950 ਨੂੰ ਕੈਸ਼ ਬੁੱਕ ਵਿੱਚ ਦਿਖਾਇਆ ਗਿਆ ਸੀ, ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਭਗਤਾਨ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸੀ ਪਰ ਸੀ.

- (1) **53 PLR 198**
- (2) **(1898) 2 QB 551**
- (3) **(1944) 1 ਕੇਬੀ 68**
- (4) **(1943) KB 405**
- (5) **1940 FCR 84**

Puran Mal

v.

The State

ਤੱਥ ਉਸ ਦੁਆਰਾ ਅਦਾ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਗਿਆ। ਇਹ ਕੇਸ 19 ਜੁਲਾਈ, 1951 ਨੂੰ ਅਦਾਲਤ ਵਿੱਚ ਚਲਾਇਆ ਗਿਆ ਸੀ। ਇਸ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਇਸ ਅਦਾਲਤ ਦਾ ਇੱਕ ਫੈਸਲਾ ਜੋ ਕਿ ਸਟੇਟ ਬਨਾਮ ਗੁਰਚਰਨ ਸਿੰਘ (1) ਵਜੋਂ ਰਿਪੋਰਟ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ, ਨੇ ਕਿਹਾ ਸੀ ਕਿ ਇਸ ਦੀ ਰੋਕਥਾਮ ਦੀ ਧਾਰਾ 5(I)(c)। ਭ੍ਰਿਸ਼ਟਾਚਾਰ ਐਕਟ (1947 ਦਾ ਐਕਟ II) ਨੇ ਜਨਤਕ ਸੇਵਕਾਂ ਦੇ ਸਬੰਧ ਵਿੱਚ ਧਾਰਾ Kapur, J. 409, ਭਾਰਤੀ ਦੰਡਾਵਲੀ ਨੂੰ ਰੱਦ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਸੀ / ਇਹ ਫੈਸਲਾ 5 ਦਸੰਬਰ, 1950 ਨੂੰ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਸੀ, ਅਤੇ ਪਟੀਸ਼ਨਕਰਤਾ ਦੇ ਵਿਰੁੱਧ ਕਾਰਵਾਈ ਦੀ ਸੰਸਥਾ ਤੋਂ ਕੁਝ ਸਮਾਂ ਪਹਿਲਾਂ, ਪੰਜਾਬ ਲਾਅ ਰਿਪੋਰਟਰ ਵਿੱਚ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਿਤ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸੀ।

1952 ਦੇ ਦੂਜੇ ਸੋਧ ਐਕਟ, LIX ਦੁਆਰਾ, ਜੋ ਭ੍ਰਿਸ਼ਟਾਚਾਰ ਰੋਕੂ ਐਕਟ ਵਿੱਚ ਬਣਾਇਆ ਗਿਆ ਸੀ, 1952 ਦੇ ਐਕਟ ਦੀ ਧਾਰਾ 4 ਦੁਆਰਾ ਨਿਮਨਲਿਖਤ ਸੋਧ ਕੀਤੀ ਗਈ ਸੀ-

"5(4)। ਇਸ ਧਾਰਾ ਦੇ ਉਪਬੰਧ ਇਸ ਸਮੇਂ ਲਈ ਲਾਗੂ ਹੋਣ ਵਾਲੇ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਕਾਨੂੰਨ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਹੋਣਗੇ, ਅਤੇ ਇਸ ਦੇ ਅਪਮਾਨ ਵਿੱਚ ਨਹੀਂ ਹੋਣਗੇ, ਅਤੇ ਇਸ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਲ ਕੁਝ ਵੀ ਕਿਸੇ ਵੀ ਸਰਕਾਰੀ ਕਰਮਚਾਰੀ ਨੂੰ ਕਿਸੇ ਵੀ ਕਾਰਵਾਈ ਤੋਂ ਛੋਟ ਨਹੀਂ ਦੇਵੇਗਾ, ਜੋ ਇਸ ਧਾਰਾ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ, ਦੇ ਵਿਰੁੱਧ ਸਥਾਪਤ ਕੀਤੀ ਜਾ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਉਸ ਨੂੰ. "

ਇਹ ਨਿਰਧਾਰਿਤ ਕੀਤਾ ਜਾਣਾ ਸਵਾਲ ਹੈ ਕਿ ਕੀ ਇਹ ਉਪ ਧਾਰਾ ਇਸਦੀ ਕਾਰਵਾਈ ਵਿੱਚ ਪਿਛਾਖੜੀ ਹੈ। ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਮੈਂ ਸੈਕਸ਼ਨ ਨੂੰ ਪੜ੍ਹਦਾ ਹਾਂ, ਇਹ ਮੈਨੂੰ ਸੰਭਾਵੀ ਪ੍ਰਤੀਤ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਨਾ ਕਿ ਪਿਛਾਹ-ਖਿੱਚੂ। ਦੂਜਾ ਹਿੱਸਾ ਕਹਿੰਦਾ ਹੈ, "ਅਤੇ ਇੱਥੇ ਸ਼ਾਮਲ ਕੁਝ ਵੀ ਕਿਸੇ ਵੀ ਸਰਕਾਰੀ ਕਰਮਚਾਰੀ ਨੂੰ ਕਿਸੇ ਵੀ ਕਾਰਵਾਈ ਤੋਂ ਛੋਟ ਨਹੀਂ ਦੇਵੇਗਾ, ਜੋ ਕਿ ਇਸ ਧਾਰਾ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ, ਉਸਦੇ ਵਿਰੁੱਧ ਚਲਾਇਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ।" ਕਨੂੰਨ, ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਸਾਡੇ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ, ਆਮ ਤੌਰ 'ਤੇ ਪਿਛਾਖੜੀ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦੇ। ਮੈਕਸਵੈੱਲ ਦੇ ਇੰਟਰ ਪ੍ਰਿਟੇਸ਼ਨ ਆਫ ਸਟੈਚੂਟਸ ਪੰਨਾ 221 ਦੇ ਅਨੁਸਾਰ, ਇਹ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਕਾਨੂੰਨ ਦਾ ਇੱਕ ਬੁਨਿਆਦੀ ਨਿਯਮ ਹੈ ਕਿ ਕਿਸੇ ਵੀ ਕਨੂੰਨ ਨੂੰ ਇੱਕ ਪਿਛਲਾ ਕਾਰਜ ਨਹੀਂ ਮੰਨਿਆ ਜਾਵੇਗਾ ਜਦੋਂ ਤੱਕ ਕਿ ਅਜਿਹੀ ਉਸਾਰੀ ਐਕਟ ਦੀਆਂ ਸ਼ਰਤਾਂ ਵਿੱਚ ਬਹੁਤ ਸਪੱਸ਼ਟ ਰੂਪ ਵਿੱਚ ਦਿਖਾਈ ਨਹੀਂ ਦਿੰਦੀ, ਜਾਂ ਜ਼ਰੂਰੀ ਅਤੇ ਵਿਗਾੜ ਦੁਆਰਾ ਪੈਦਾ ਹੁੰਦੀ ਹੈ। tinct ਪ੍ਰਭਾਵ. ਰਾਈਟ, ਜੇ., *ਰੀ ਐਥਲਮਨੀ (2)* ਵਿੱਚ ਕਿਹਾ -

ਉਸਾਰੀ ਦਾ ਕੋਈ ਨਿਯਮ ਇਸ ਤੋਂ ਵੱਧ ਮਜ਼ਬੂਤੀ ਨਾਲ ਸਥਾਪਿਤ ਨਹੀਂ ਹੈ; ਕਿ ਇੱਕ ਪੂਰਵ-ਸਪੈਕਟਿਕ ਓਪਰੇਸ਼ਨ ਇੱਕ ਨੂੰ ਨਹੀਂ ਦਿੱਤਾ ਜਾਣਾ ਹੈ

- (1) **53 PLR 198**
- (2) **(1898) 2 QB 551-552**

Puran Mal

v.

The State

ਕਨੂੰਨ ਤਾਂ ਕਿ ਮੌਜੂਦਾ ਅਧਿਕਾਰ ਜਾਂ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰੀ ਨੂੰ ਵਿਗਾੜ ਸਕੇ, ਨਹੀਂ ਤਾਂ ਪ੍ਰਕਿਰਿਆ ਦੇ ਮਾਮਲੇ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ, ਜਦੋਂ ਤੱਕ ਕਿ ਇਸ ਪ੍ਰਭਾਵ ਨੂੰ ਕੀਤੇ ਬਿਨਾਂ ਟਾਲਿਆ ਨਹੀਂ ਜਾ ਸਕਦਾ: ਕਾਨੂੰਨ ਦੀ ਭਾਸ਼ਾ ਨੂੰ ਹਿੰਸਾ । ਜੇ ਕਾਨੂੰਨ ਨੂੰ ਅਜਿਹੀ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਪ੍ਰਗਟ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ ਜੋ ਕਿਸੇ ਵੀ ਵਿਆਖਿਆ ਦੇ ਕਾਫੀ ਸਮਰੱਥ ਹੈ, ਤਾਂ ਇਸਨੂੰ ਕੇਵਲ ਸੰਭਾਵੀ ਸਮਝਿਆ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। "

ਹਾਲ ਹੀ ਵਿੱਚ ਰੈਕਸ ਬਨਾਮ *ਓਲੀਵਰ (1)* ਵਿੱਚ, ਕੋਰਟ ਆਫ ਅਪੀਲ ਨੂੰ ਇੱਕ ਨਿਯਮ ਦੀ ਵਿਆਖਿਆ ਕਰਨੀ ਪਈ ਜੋ ਕਿ ਹੇਠਾਂ ਦਿੱਤੇ ਸ਼ਬਦਾਂ ਵਿੱਚ ਸੀ-

"ਕੋਈ ਵੀ ਵਿਅਕਤੀ ਇਸ ਨਿਯਮ ਦੇ ਵਿਰੁੱਧ .control ਦੀ ਉਲੰਘਣਾ ਜਾਂ ਇਸ ਨਿਯਮ ਦੇ ਪੈਰਾ, (IB) ਜਾਂ (IC) ਵਿੱਚ ਦਰਸਾਏ ਗਏ ਇੱਕ ਅਪਰਾਧ ਲਈ ਦੋਸ਼ੀ ਹੈ, ਦੋਸ਼ੀ ਹੋਣ 'ਤੇ * * * (b) ਜਵਾਬਦੇਹ ਹੋਵੇਗਾ।
ਕੁਝ ਜੁਰਮਾਨੇ ਲਈ ਦੋਸ਼ 'ਤੇ tion. "

ਵਿਸਕਾਉਂਟ ਕੈਲਡੇਕੋਟ, ਸੀਜੇ, ਨੇ ਅਦਾਲਤ ਦਾ ਫੈਸਲਾ ਸੁਣਾਉਂਦੇ ਹੋਏ ਪੰਨਾ 75 'ਤੇ ਕਿਹਾ-

"ਅਪੀਲਕਰਤਾ ਦੀ ਤਰਫੋਂ ਦਲੀਲ ਇਹ ਸੀ ਕਿ, ਹਾਲਾਂਕਿ ਸ਼ਬਦ 'ਕੋਈ ਵੀ ਪ੍ਰਤੀ ਪੁੱਤਰ ਅਪਰਾਧ ਲਈ ਦੋਸ਼ੀ' ਅਜਿਹੇ ਵਿਅਕਤੀ ਨੂੰ ਸ਼ਾਮਲ ਕਰਨ ਦੇ ਸਮਰੱਥ ਹਨ ਜਿਸ ਨੇ ਹੁਕਮ ਦੇਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਕੋਈ ਅਪਰਾਧ ਕੀਤਾ ਹੈ, ਫਿਰ ਵੀ ਇਹ ਸ਼ਬਦ ਇੰਨੇ ਸਪੱਸ਼ਟ ਨਹੀਂ ਹਨ ਕਿ . 4 ਇਸ ਨਿਰਮਾਣ ਲਈ ਜ਼ਰੂਰੀ ਤੌਰ 'ਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ 'ਤੇ ਰੱਖਿਆ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ, ਅਤੇ ਇਹ ਕਿ, ਇਸ ਲਈ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਰੋਕਿਆ ਨਹੀਂ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ।

■ . ਪਿਛਾਖੜੀ ਢੰਗ ਨਾਲ ਕੰਮ ਕਰੋ।"

ਸਿੱਖਿਅਤ ਲਾਰਡ ਚੀਫ਼ ਜਸਟਿਸ, ਬਕਸੈਨ ਬਨਾਮ ਬਟਨ (2) ਵਿੱਚ ਡਿਵੀਜ਼ਨਲ ਕੋਰਟ ਦੇ ਫੈਸਲੇ ਨੂੰ ਮਨਜ਼ੂਰੀ ਦਿੰਦੇ ਹਨ।

ਵਿਦਵਾਨ ਅਸਿਸਟੈਂਟ ਐਡਵੋਕੇਟ-ਜਨਰਲ ਸ੍ਰੀ ਚਾਵਲਾ ਨੇ ਪੇਸ਼ ਕੀਤਾ ਕਿ "ਉਸ ਦੇ ਵਿਰੁੱਧ ਸਥਾਪਿਤ ਕੀਤੇ ਜਾਣ" ਸ਼ਬਦ ਪਿਛਾਖੜੀ ਹਨ, ਪਰ ਇਸ ਦੀ ਵਿਆਖਿਆ ਕਰਨ ਲਈ ਸਾਨੂੰ "ਹੋ ਗਿਆ ਹੈ ਜਾਂ ਸਥਾਪਿਤ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ" ਸ਼ਬਦ ਜੋੜਨਾ ਪਵੇਗਾ ਅਤੇ ਮੈਨੂੰ ਨਹੀਂ ਲਗਦਾ ਕਿ ਇਹ *casus omissus* ਦਾ ਮਾਮਲਾ ਹੈ ।

(1) (1944) 1 ਕੇਬੀ 68

(2) (1943) KB 405

Puran Mal
v.
The State

ਲਛਮੇਸ਼ਵਰ ਪ੍ਰਸਾਦ ਸ਼ਕੁਲ ਅਤੇ ਹੋਰ ਬਨਾਮ ਕੇਸ਼ਵਰ ਲਾਲ ਚੌਧਰੀ ਅਤੇ ਹੋਰਾਂ (1) ਵਿੱਚ ਸੰਘੀ ਅਦਾਲਤ ਦੇ ਇੱਕ ਫੈਸਲੇ ਦਾ ਹਵਾਲਾ ਦਿੱਤਾ, ਅਤੇ ਪੇਸ਼ ਕੀਤਾ ਕਿ ਇਸ ਅਦਾਲਤ ਨੂੰ ਨਵੇਂ ਵਿਧਾਨਿਕ ਕਾਨੂੰਨ ਨੂੰ ਧਿਆਨ ਵਿੱਚ ਰੱਖਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਸਜ਼ਾ ਨੂੰ ਬਰਕਰਾਰ ਰੱਖਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਉਹ ਦਲੀਲ ਦਿੰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਕਿਉਂਕਿ ਇਹ ਐਕਟ ਪ੍ਰੈਸੀਡਿੰਗ ਦੇ ਲੀਬਿਤ ਸਮੇਂ ਦੌਰਾਨ ਲਾਗੂ ਹੋਇਆ ਹੈ ਅਤੇ ਕਿਉਂਕਿ ਇਸ ਅਦਾਲਤ ਵਿੱਚ ਕਾਰਵਾਈ ਇੱਕ ਰੀਹੀਅਰਿੰਗ ਹੈ, ਉਹ ਨਵੇਂ ਲੈਗ ਆਈਸਲੇਟਿਵ ਐਕਟ ਦਾ ਲਾਭ ਲੈ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਉਸ ਨੇ ਜਿਸ ਕੇਸ 'ਤੇ ਭਰੋਸਾ ਕੀਤਾ ਹੈ, ਉਹ ਵੱਖਰੀ ਕਿਸਮ ਦਾ ਸੀ। ਸੰਘੀ ਅਦਾਲਤ ਦੇ ਸਾਹਮਣੇ ਕੁਝ ਅਪੀਲਾਂ ਨੇ ਬਿਹਾਰ ਮਨੀ-ਲੈਂਡਰਜ਼ (ਟ੍ਰਾਂਜੈਕਸ਼ਨਾਂ ਦਾ ਨਿਯਮ) ਐਕਟ, 1939 ਦੀ ਧਾਰਾ 7 ਦੇ ਲਾਭਾਂ ਦਾ ਦਾਅਵਾ ਕਰਨ ਦੀ ਮੰਗ ਕੀਤੀ, ਜੋ ਹਾਈ ਕੋਰਟ ਵਿੱਚ ਅਪੀਲ ਦੇ ਲੀਬਿਤ ਹੋਣ ਦੌਰਾਨ ਲਾਗੂ ਹੋਇਆ ਸੀ। ਬਿਨਾਂ ਸ਼ੱਕ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਲਾਰਡਸ਼ਿਪਾਂ ਨੇ ਮੰਨਿਆ ਕਿ ਅਪੀਲ ਦੀ ਸੁਣਵਾਈ ਸੀ ਅਤੇ ਇਹ ਅਦਾਲਤ ਦਾ ਫਰਜ਼ ਸੀ ਕਿ ਉਹ ਜ਼ਮੀਨ ਦੇ ਕਾਨੂੰਨ ਨੂੰ "ਜਿਸ ਤਾਰੀਖ 'ਤੇ ਅਦਾਲਤ ਇਸ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਕਰ ਰਹੀ ਹੈ" ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਕਰੇ, ਪਰ ਉਸ ਕੇਸ ਵਿੱਚ ਵੀ ਮਨੀ-ਲੈਂਡਰਜ਼ ਦੀ ਧਾਰਾ 7 1939 ਦੇ ਐਕਟ ਨੂੰ ਪੂਰਵ-ਅਨੁਮਾਨੀ ਬਣਾਇਆ ਗਿਆ ਸੀ ਅਤੇ ਇਹ ਇਸ ਕਾਰਨ ਸੀ ਕਿ ਅਪੀਲ ਲਾਂਟਸ ਦੁਆਰਾ ਇਸਦਾ ਲਾਭ ਲੈਣ ਦੀ ਇਜਾਜ਼ਤ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਸੀ। ਲਛਮੇਸ਼ਵਰ ਪ੍ਰਸਾਦ ਸ਼ਕੁਲ ਕੇਸ (1), ਇਸ ਲਈ, ਰਾਜ ਨੂੰ ਕੋਈ ਸਹਾਇਤਾ ਨਹੀਂ ਹੋ ਸਕਦਾ। ਇਸ ਮਾਮਲੇ ਦੇ ਇਸ ਟ੍ਰਿਬਿਊਨਲ ਵਿੱਚ ਮੈਨੂੰ ਨਹੀਂ ਲਗਦਾ ਕਿ ਵਿਧਾਨ ਸਭਾ ਨੇ - ਧਾਰਾ 409, ਭਾਰਤੀ ਦੰਡ ਸੰਹਿਤਾ, ਜਿਸ ਧਾਰਾ 5(1)(ਲ) ਦੇ ਕਾਰਨ ਇਸ ਅਦਾਲਤ ਨੇ ਸੈਕਸ਼ਨ ਨੂੰ ਰੱਦ ਕਰਨ ਲਈ ਕਿਹਾ ਸੀ, ਦੇ ਤਹਿਤ ਕੀਤੀ ਗਈ ਕਾਰਵਾਈ ਦੀ ਕੋਈ ਪਿਛਾਖੜੀ ਪ੍ਰਮਾਣਿਕਤਾ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕੀਤੀ ਗਈ ਹੈ। c) ਭ੍ਰਿਸ਼ਟਾਚਾਰ ਰੋਕੂ ਐਕਟ (ਐਕਟ H 1947) ਦਾ।

ਇਸ ਲਈ, ਮੈਂ ਇਸ ਪਟੀਸ਼ਨ ਨੂੰ ਮਨਜ਼ੂਰੀ ਦੇਵਾਂਗਾ, ਦੋਸ਼ੀ ਠਹਿਰਾਉਣ ਦੇ ਆਦੇਸ਼ ਨੂੰ ਪਾਸੇ ਰੱਖਾਂਗਾ ਅਤੇ ਨਿਯਮ ਨੂੰ ਨਿਰਪੱਖ ਬਣਾਵਾਂਗਾ। ਜ਼ਮਾਨਤ ਬਾਂਡ ਰੱਦ ਰਹਿਣਗੇ।

ਫਾਲਸ਼ੋ, ਜੇ.—ਮੈਂ ਸਹਿਮਤ ਹਾਂ।

Falshaw, J.

ਡਿਸਕਲੇਮਰ :- ਸਥਾਨਕ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਅਨੁਵਾਦ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਨਿਰਣਾ ਕੇਵਲ ਮੁਕੱਦਮੇਬਾਜ਼ਾਂ ਲਈ ਉਹਨਾਂ ਦੀ ਆਪਣੀ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਸਮਝਣ ਤੱਕ ਹੀ ਸੀਮਤ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸਦਾ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਉਦੇਸ਼ ਲਈ ਇਸਤੇਮਾਲ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ। ਸਾਰੇ ਵਿਹਾਰਕ ਅਤੇ ਅਧਿਕਾਰਤ ਮੰਤਵਾਂ ਲਈ, ਨਿਆਂ ਨਿਰਣੇ ਦਾ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਸੰਸਕਰਣ-ਪ੍ਰਮਾਣਿਕ ਹੋਵੇਗਾ ਅਤੇ ਅਮਲ ਲਾਗੂ ਕਰਨ ਲਈ ਇਸ ਨੂੰ ਤਰਜੀਹ ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇਗੀ।

ਰਵਨੀਤ ਸਿੰਘ

Puran Mal
v.
The State

r-
ਆਰ